

Jill Kelly, PhD
Editing Coaching
503-235-2019
jill@jillkellyeditor.com
www.jillkellyeditor.com

Education: BA, MA, PhD in languages

Languages: I am fluent in French and have edited in French and translated in both directions. I am also fluent in APA formatting.

Dissertation and Academic Editing Clients

Evia Volfa Vestergaard, Latvian legends and myths and the Shadow, Pacific University
Mandy Davis, services to rape victims, Portland State University
Sariantra Kali, brain injury, Oregon College of Oriental Medicine
Maggie Emery, breast-feeding and CSA, University of Portland
Chris Gorsek, graffiti and urban crime, Portland State University
Paula Gubrud, nursing simulation education, Oregon Health & Sciences University
Brian Petersen, e-learning assessment, Portland State University
Ellen Johnck, cultural archeology, Sonoma State University
Debby Kreuze, learning issues for blind and low-sighted students, San Francisco State University
Stan Augustine, hearing impaired employees
Marcie Martin, work/life balance
Isabelle Soule, cultural competence and the impact of ethnicity on the medical profession, Oregon Health & Sciences University
Peter Lerner, web accessibility for the disabled, San Francisco State University
Lucy Iskandar, family reunification, San Francisco State University
Sharone Lee, autism, Fielding University
Alan Delatorre, sustainable housing for elders, Portland State University
Joyce King, autism medication, Sonoma State University
Daphne McCampbell, psychological well-being scales, Columbia University
Pari Baharian, treating suicidal clients, Argosy University
Gina Cherkowski, classroom social interactions, University of Washington
Taeko Hamai, international nursing
Nancy Szofran, politics of education, Western Washington University
Christa Brandenburg, mental health of veterans, Western Oregon University
Candace Gossen, fossils on Easter Island, Portland State University
Patrice Vahard, NGOs and economics in Africa, University of South Africa
Juan Hernandez, III, group dynamics, University of Southern California
Shana Shamloo, therapy for Iranian-Americans, Alliant University
William Bell, foster children
Brenda Sulick, Social Security, Portland State University
Edward Joaquin, Asian minority students
Harry Kuoshu, Chinese film
Josette Luvmour, child development, Fielding University
Cathy Law, George Lakoff's theory applied to state senators, Portland State University

Ann Bonner, psychology, Portland State University
Polly Kloster, alternative medicine and nursing, Oregon Health & Sciences University
Terri Silvis, low-income housing policy, Portland State University
Dragan Milosevic, business theory

Nonfiction Editing Clients

Rocky Angelucci, self-help longevity and medical testing
Pamela Karimi, Iranian interior design
Joshua Waldman, social marketing for job search for dummies book
Samantha Waltz, stepfamilies
Bridget Benton, creativity as a spiritual practice
Mona Meighan, cookbook
Cindy Heilman, hospitality in senior residences
Jack Raiton, Judaic studies
Deborah Fery, Mary Magdalene
Courtney Jarecki, Caesarean homebirth
Josette Luvmour, child development
Paul H Burton, QuietSpacing™
Christina Bjergo, Chinese medicine and qigong
Wyman Winston, low-income housing
Amy Livingstone, inclusivity and spirituality
Josette Luvmour, adult development
Ba Luvmour, personal philosophy
Bob Wilson, nutrition and weight loss
Hiro Yoshida, colonoscopy innovations
Joseph Maroon, aging and brain health
Marilyn Sorensen, self-esteem issues
Allan Pike, behavior management in children for dentists
Ellen Parker, art museum administration

Professional Work History

For two decades, I worked full-time as a college professor at two academic institutions. In 1996, I began freelancing as a writer and editor for businesses and individuals.

- I have done writing classes for doctoral candidates at several Portland area universities, including the OHSU School of Nursing and George Fox University.
- I am the former editor of the Portland monthly magazine *The Woman's Journal* and former copyeditor for the professional *Journal of Manual and Manipulative Therapy*.
- I am a contract editor for the University of Portland School of Nursing, the California State Auditor's Office, and the research division of Casey Family Programs.
- I also edit for various graduate departments at several online universities.
- I continue to teach writing for clear communication for business and health professionals, both native and non-native speakers.